

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 48 (1975)

Heft: 2

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

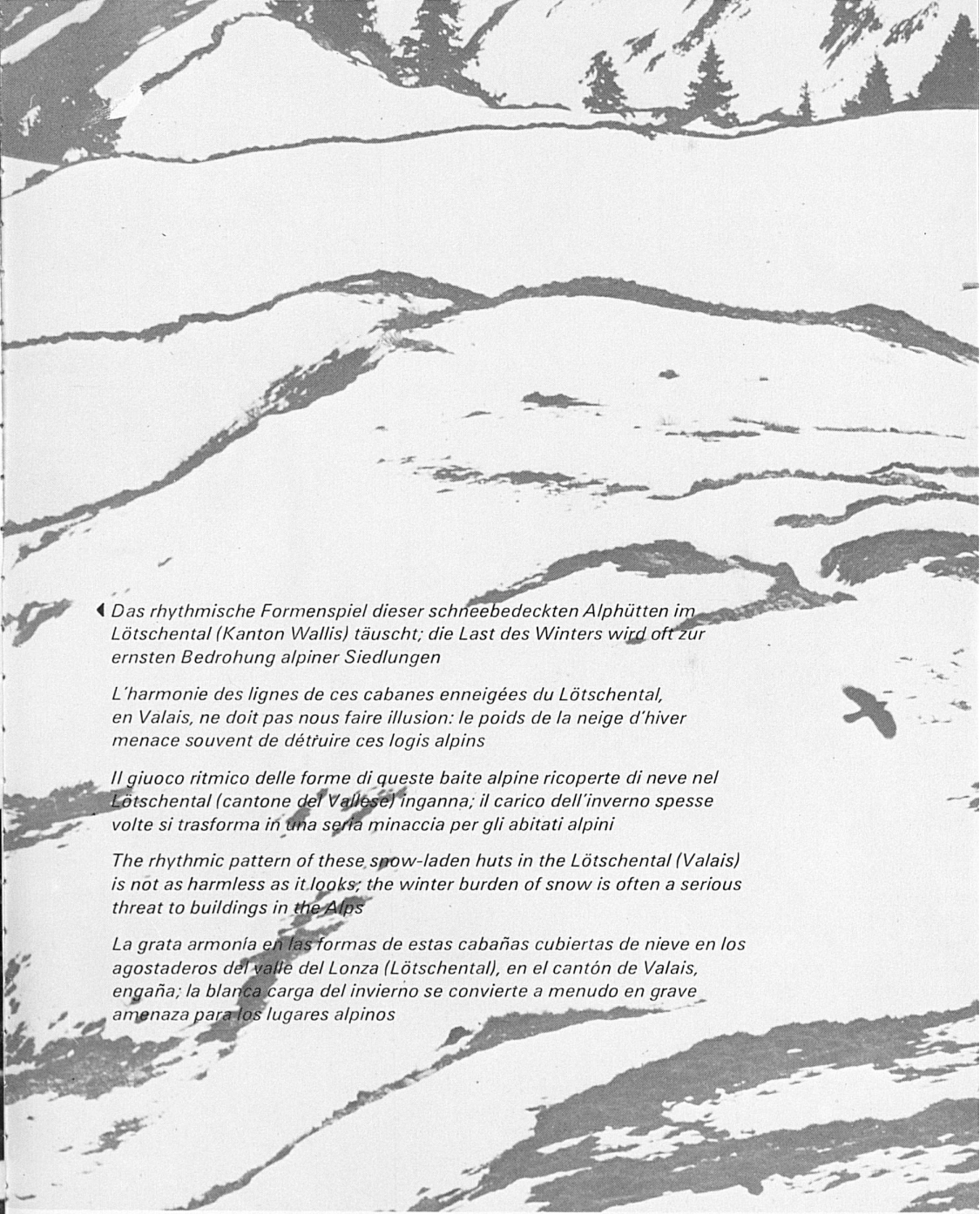
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA



◀ *Das rhythmische Formenspiel dieser schneebedeckten Alphütten im Lötschental (Kanton Wallis) täuscht; die Last des Winters wird oft zur ernststen Bedrohung alpiner Siedlungen*

L'harmonie des lignes de ces cabanes enneigées du Lötschental, en Valais, ne doit pas nous faire illusion: le poids de la neige d'hiver menace souvent de détruire ces logis alpins

Il giuoco ritmico delle forme di queste baite alpine ricoperte di neve nel Lötschental (cantone del Vallese) inganna; il carico dell'inverno spesse volte si trasforma in una seria minaccia per gli abitati alpini

The rhythmic pattern of these snow-laden huts in the Lötschental (Valais) is not as harmless as it looks; the winter burden of snow is often a serious threat to buildings in the Alps

La grata armonía en las formas de estas cabañas cubiertas de nieve en los agostaderos del valle del Lonza (Lötschental), en el cantón de Valais, engaña; la blanca carga del invierno se convierte a menudo en grave amenaza para los lugares alpinos

Offizielle Reisezeitschrift der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen,
der Schifffahrtsunternehmungen, der Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe,
der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises
de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations
automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Redaktion: Ulrich Ziegler, c/o Schweizerische Verkehrszentrale, Postfach, 8023 Zürich
Printed in Switzerland by Bächler+Cie SA, 3084 Wabern

Inserate / Annonces: Bächler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahresabonnement / Abonnement annuel: Fr. 16.50 Postscheckkonto 80 - 5715

Die Photographen

Bruell Pressbild	34
Ph. Giegel SVZ	2, 11, 13, 19, 20 oben, 21 oben, 22
Historisches Museum Bern	26
H. Kasser	24, 25
B. Kirchgraber	3, 4 links, 12, 16, 17
Lemanphoto/Grandi	Umschlagbild, 4 unten, 7, 8/9, 10, 18
O. Pfenniger	4 oben, 15, 21 unten
F. Rausser	1
O. Ruppen	Frontispiz, 5, 14, 20 unten
W. Studer	28, 29
K. Wyss	27 Mitte

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

2/1975 48. Jahrgang / 48^e année

Herausgeberin: Schweizerische Verkehrszentrale
Editeur: Office national suisse du tourisme
Editore: Ufficio nazionale svizzero del turismo

Issued by the Swiss
National Tourist Office
8023 Zürich, Talacker 42

